

semmiféle más törvény, vagy rendelkezés ellentétben nem lehet. A proporcionális elvnek megvalósítása nagy nehézségeket okoz egy olyan országban, melynek nagy etnikai kisebbségi tömegei vannak. Ezt a problémát nem lehet utcai mozgalmakkal elintézni. A megoldás sem a baloldal bolsevizálásában, sem pedig a jobboldal kilengéseiben nincsen.

Eddig tart Xenii volt miniszter nyilatkozata, mely teljes egészében fedi azt az álláspontot, melyet volt alkalmunk néhány nap előtt nagyobb cikkben részletesen kifejteni. Politikai köröknek kü-

lönben is a véleménye, hogy

a numerus valahicussal eszméjének felvetése csupán politikai machináció és Vaida maga sem hisz abban, amit most terjeszt.

Az egésznek oka az, hogy Mihalachet pillanatnyilag nehéz helyzetbe hozza és tulcítálja Maniut Erdélyben és a Bánságban, ahol Maniunak kétségtelenül nagyobb szimpátiái vannak, mint Vaidának.

Legujabb jelentés szerint Mihalache állítólag megkérte volna Vaida Alexandrut, hogy halassa el a sibiui szervezet

kongresszusát, mert Mihalache a kitűzött időpontban a nagygyűlésen nem tud megjelenni.

A nemzeti parasztpárt vezetői különben elhatározták, hogy a fővárosban és az ország többi városaiban is sorozatos gyűléseket rendeznek, amelyek a különböző problémákat fogják a tömegekkel megismertetni.

Ezekre a gyűlésekre Mihalache, Maniu, Lupu és a nemzeti parasztpárt több vezetőpolitikusa fog felszólalni.

Oroszország kívánsága az, hogy a keleti paktum ügyét Berlinben és Moszkvában együttesen tárgyalják

A világsajtó élénken foglalkozik azzal, hogy miről tárgyal majd Simon angol külügyminiszter Berlinben. Simon azonban egyelőre még nem csomagolja bőrdíkjait. Tegnap repülőgépen átrándult Párisba egy napra, de ma este újra Londonban lesz. Csak holnap állapítja meg a napot, hogy mikor utazik Berlinbe és onnan Varsóba, Moszkvába.

Párisi utazásának nincsen hivatalos jellege és a francia fővárosban nem is folytat hivatalos tárgyalásokat.

Anglia kerülni akarja annak a lehetőségét, hogy Németország abban a meggyőződésben legyen, mintha ismét befejezett tények elé akarnák állítani és mintha a Németországgal való tárgyalások előtt előbb Anglia és Franciaország megállapodnának a Berlinben tárgyalásra kerülő ügyek részleteire vonatkozólag. Anglia számít rá, hogy a német birodalmi kormány a londoni határozományokra ellenjavaslatokat tesz, ezeknek Franciaország és Anglia közötti megtárgyalására azonban csak később kerül a sor.

Általában véve az a vélemény uralkodik, hogy jelenleg nagyobbarányú nemzetközi egyezményre nem kerülhet a sor és a legtöbb, ami elérhető, egy tiz esztendőre szóló megemlékező szerződés Anglia, Franciaország és Németország között.

Simon angol külügyminiszter kelet-európai utazásának programját még mindig nem állapították meg. Annyi bizonyos, hogy Berlinbe és Moszkvába feltétlenül elutazik. Sem a csehszlovák, sem pedig a lengyel kormány nem hívta még meg eddig hivatalos formában Simont és ha ez nem történik meg, akkor valószínűleg csak Eden főpecsétőr látogat el Prágába és Varsóba. Egyes londoni lapok szerint Eden ez alkalommal Bécsbe és Budapestre is ellátogat.

Egyes londoni lapok szerint az angol minisztertanács háromszor is foglalkozott már Simon kelet-európai utazásával, azonban eddig nem tudott erre vonatkozólag véglegesen határozni.

Macdonald miniszterelnök ugyan is ellene van, hogy Simon egyidejűleg Varsót, Moszkvát és esetleg Prágát is meglátogassa, mert Németországban könnyen úgy magyarázhatnák a dolgot, hogy Simon Berlin csak átutazó állomásnak tekinti.

Másrészt pedig Anglia úgy véli, hogy Oroszország kettős érdeklődéssel törekszik majd az orosz-francia szövetség létre-

jötte érdekében, ha Anglia Franciaország és Németország között a megegyezés nem jön létre. Anglia azonban inkább azt szeretné, ha létrejöhetne a megállapodás Németországgal és másodrangú fontosságot tulajdonít annak, vajjon Franciaország és a szovjet között létrejön-e a szövetség. Anglia nyílt törekvései Németországban a legjobb hatást váltják ki, viszont a francia közvélemény ettől nincs valami nagyon elragadtatva, mert az a meggyőződése, hogy ebből Németország tulajdonoson nagy hasznot szerez magának.

Sir John Simon angol külügyminiszter csütörtökön délelőtt repülőgépen Párisba érkezett. Hivatalosan azt állítják ugyan, hogy Simon párisi utazásának célja előadás tartása az angol parlamentarizmusról, azonban a valóság

Simon Berlinből visszatér Londonba

Tegnap esti hivatalos angol jelentés szerint Simon berlini látogatása után visszatér Londonba.

Az angol kormány csak azután határoz arra vonatkozólag, hogy menjen-e, vagy sem Moszkvába.

Schuschnigg osztrák kancellár és Berger-Waldenegg külügyminiszter külföldi utjukról hazatértek. A pályaudvaron a kormány tagjai, valamint az angol és francia követek fogadták őket. Schuschnigg és Berger-Waldenegg párisi és londoni tárgyalásokról a ma tartandó minisztertanácson számolnak be.

Potemkin párisi szovjet követ köztölte Lavallal Szovjetországra ama-

Kivégeztek két fiatal rablógyilkost, akiknek egyike hurokkal a nyakán is bűnösségét hangoztatta

A jugoszláviai Marburgban Hart Antal hóhér kivégezte Lakner Iván huszonhárom és Pancsur Sztankó huszonnégy esztendőes rablógyilkosokat.

Lakner Iván alig mult tizenkilenc esztendő, amikor 1931-ben március 13-án vadállatias kegyetlenséggel meggyilkolta Kustyal Iván falusi plébánost. A törvényszék fiatal korára való tekintettel csak életfogytiglani fegyházra ítélte és ennek kitöltésére a marburgi fegyházba utalták be. A fegyházban ismerkedett meg az akkor husz esztendőes Pancsur Sztankóval, aki szintén rabló-

az, hogy ez az előadás csak alkalom volt arra, hogy Simon újból Párisba jöhessen. Tegnap délelőtt a Quai d'Orsay villásreggeli volt Simon tiszteletére, amelyen Flandin és Laval is résztvett. Ez alkalommal újból megbeszéltek a keleti szerződés ügyét is.

Ugyátszik, Franciaország hajlandó eltérni a keleti paktum eredeti tervétől és beleegyezik abba, hogy az inkább csak a határok garantálására, nem pedig kölcsönös segélynyújtásra vonatkozzék.

Párisi jelentés szerint Laval francia külügyminiszter tegnap délelőtt még Simon megérkezése előtt megbeszélést folytatott a párisi szovjet nagykövettel. A megbeszélés a keleti paktumra vonatkozott.

kívánságát, hogy a keleti paktum ügyét Berlinben és Moszkvában együttesen tárgyalják a londoni határozományok pontjaival.

Londonban azért tartják szükségesnek Simon külügyminiszternek Berlinből való egyenes hazatérését, hogy jelentést tegyen a kormányának a Hitlerrel való tárgyalásokról még mielőtt Moszkvába utazik. Jelentése alapján fogják eldönteni moszkvai utazásának időpontját.

Simon angol külügyminiszter különben tegnap töltötte be hatvankettedik évét. Születésnapja alkalmából sok üdvözlő táviratot küldtek utána Párisba. A francia kormány tagjai is felköszöntöttek.

gyilkosság miatt volt ott. Megbarátkoztak és elhatározták, hogy együttesen megszöknek a fegyházból.

Cellájuk falát kibontották és sikerült már a kapuig eljutniuk, amikor az egyik őr váratlanul utjukat állotta. Nem sokat haboztak, hanem a szerencsétlen családost őrt agyonverték. A zajra azonban az őrség fölriadt és a két rablógyilkost elfogta. A törvényszék most már mindkettőt halálra ítélte. Kegyelmi kérvényüket elutasították és az ügyészség elrendelte az ítélet végrehajtását.

Amikor közölték velük, hogy az ítéle-

Palace-bá

Március 1-től kezdve új világhírű műsor

szenzációs slágerszámok

Duo Barone

akrobata kettős

Poldi Paresth

táncművész, a bécsi Femina v. táncosnő továbbá a következő szólótáncosnő

S'andra D'or

Bebe Asther

Dinak Miami

tet végrehajjták rajtuk, Lakner kijelentette, hogy erre el volt készülve, bünyösnek érzi magát. Kérte, küldje hozzá az anyját, azután pedig a pancsur viszont ártatlanságát hangsúlyozta. A kivégzés megtekintésére háromezren kívánulók adtak írásbeli engedélyt. Mind a háromezren ott volt. A pancsur akasztották föl. Még akasztófa alatt is sirt. Nagyon gyáva viselkedett. Viszont Lakner bátran állt a bitófa alá és így szólt:

— Kedves hóhér ur, legyen szíves nál gyorsabban végezni, hadd essek ezen a dolgon.

Amikor a hurok már a nyakán volt, még egyszer fölkiáltott:

— Bünyös vagyok, megérdemlem a halált.

Négy perc alatt halott volt. Pancsurnak, akit előtte akasztottak föl, kilenc percig vert a szíve.

Árvizveszedelem

a Bánságban egyelőre nincsen

Tegnap reggel délután jelentkezett, azután délelőtt nyolc órakor már négy fok melege volt. Napközben változóan felhős és de délután a hőmérséklet lényegesen emelkedett és este nyolc órakor is tíz fok melege volt. A Bánságban az árvizveszedelem megszűnt. A Bega és a Temes, valamint a mellékfolyói alaposan megdagadtak, azonban a folyamernökség mindenütt megmaradt. Ezzel szemben az ország különböző részeiben az árviz már komoly bajokat okozott. Így Salajmege nagy részét eláztatta a víz. Simleulsilvaniein száz ház kelt víz alá. A hírtelen jött árviz miatt a lakosság alig tudott menekülni és a legtöbb kénytelenek voltak az éjszakát a padláson tölteni. Az egyik községben hét, a másikban kilenc házat döntött össze az árviz. Egy másik községben egy nagy hidat sodort el az ár.

Az ókirályságban Ialomita, Slobozia, Bara és más helyiségekben az árviz jelentős károkat okozott. Nagy árvizek pusztítottak Tulcea és Ismail megyékben is. Bukovinában az árvizveszélyt fokozza az a körülmény, hogy az eső szakadatlanul zuhog. Igen számos helyen az árvizkárosultakat a hatóságok kénytelenek élelemmel ellátni. Bessarabiában, a regátban és Bukovinában az áradások következtében a vasúti forgalomban zavarok állottak be.

A meteorológiai intézet jelentése szerint déli szél várható változó felhőzettel, inkább nyugaton, az éjszakai hőmérséklet emelkedésével, a nappali hőmérséklet ellenben változatlan marad.

Ma kerül vissza a Saar-vidék az anyaországához a kormányhatalmat az olasz delegátus adja át

A Saar-vidék a januárban megtartott népszavazás alapján a mai napon visszakerül a német birodalom kötelékébe. A visszaesatolás alkalmából ma az egész Saar-területen, de különösen Saarbrückenben nagy ünnepélyeket rendeznek. Ebből az alkalomból egész Németországból igen sokan érkeztek Saarbrückenbe, hogy tanui legyenek a nagy történelmi eseménynek. Saarbrücken főutcáin már tegnap annyi vendég nyüzsgött, hogy a forgalom majdnem teljesen megakadt.

KNOX, a Saar-vidéki kormányzótanács elnöke tegnap délután a rendőri hatalmat átadta Sasse német kormánybiztosnak. A kor-

mányhatalmat tegnap délután Knox a Saar-vidéki hármashízbizottság elnökének, Aloysi báró olasz delegátusnak a kezébe adta át. Aloysi a kormányhatalmat ma átadja Németország kormánybiztosának, Bürekelnek, aki a német kormány megbízásából vezeti majd a Saar-vidéki közigazgatást.

A mai napra széleskörű előkészületeket tettek. Egyelőre azonban csak a főbb törvényeket léptetik életbe a Saar-területen, a többi törvény pedig fokozatosan kerül hatályba. Közigazgatásilag a Saar-terület egyelőre önálló marad és végleges helyzetét csak az új német közigazgatási törvény keretein belül fogják rendezni. Gazdasági

szempontból harminc napig a Saar-terület még elkülönítve marad Németországtól. Ez azt jelenti, hogy harminc napon belül németországi cégek nem küldhetik utazóikat a Saar-területre, sem pedig onnan nem szállhatnak iparcikkeket a német anyaországba. Hat hónapon keresztül a Saar-vidéki lakosság jelentékeny adófizetési kedvezményekben részesül.

A bécsi főiskolákon tegnap a Saar-vidéknek Németországhoz való visszaesatolása alkalmából a nemzeti szocialista érzelmi diákok heves tüntetéseket rendeztek. Ezek miatt kétszázhusz férfit hallgatót és nyolcvan nőhallgatót elővezettek a rendőrségre.

Budapestben rejtőzik a csaló bankár és telefonon hívja fel a szerkesztőségeket ártatlanságát hangoztatva

megemlékeztünk róla, hogy Szepes László budapesti bankbizományos és gabonakereskedő, aki megbízóit nagy összegű károkkal károsította meg, eltűnt. Szepes elrejtése előtt Svájcban is járt, ahol különböző megbízóinak bankbetéteit felváltotta. Az illető megbízók nem ismerik el, hogy Szepesnek joga lett volna bevonni a bankoktól a kárkért felelős bankokat teszik felelőssé.

A svájci bankok képviselői tegnap megjelentek Budapesten és a rendőrségen feljelentést tettek Szepes László ellen. Szepes egy millió pengőt vett fel jogosulatlanul Svájcban.

Eddig az volt a feltevés, hogy Szepes Németországba szökött és már valószínűleg Moszkvában tartózkodik. Kiderült azonban, hogy Budapestben rejtőzött el. Tegnap ugyanis az egyik napilap szerkesztőségét telefonon felhívta és elmondta, hogy Budapestben tartózkodik, csak egyelőre nem akar jelentkezni. Tagadja azt, hogy lopott vagy sikkasztott pénzt. A svájci betéteket nem a saját bankjára vette fel, hanem a betétesek megbízásából. Erre vonatkozólag most szerzi meg a bizonyítékokat és mielőtt a kezében lesznek, jelentkezni is fog.

Akkor idézés nélkül is megjelenik az illetékes helyen és fel tárja a maga bizonyítékait.

A budapesti Glückstadt-iroda tegnap a rendőrségen ismeretlen tettes ellen a terelés címén feljelentést tett. A feljelentés szerint a céget telefonon hívták és figyelmeztették, hogy ne csináljon szert, mert abban maga is el fog lógni.

A magát meg nem nevező telefonáló azonnal is megfenyegette a céget, hogy amennyiben a dolgot tovább piszkálja, úgy valamelyik lapnak közlés végett átadja a cég svájci bankszámláiról felvett fényképmásolatokat.

A cég nem tudja bizonyosan áll-

litani, hogy ki volt a telefonáló, de a hang után ítélve úgy vélik, hogy az illető maga Szepes László volt.

A rendőrség egész sereg detektívet mozgósított, hogy a Budapestben bujdosó Szepes kézrekerítse.

Az olasz-abessziniai konfliktust rövidesen diplomáciai úton lehet majd elintézni

Angol kormánykörökben feszült aggodalommal figyelik az olasz-abessziniai konfliktust. Angol részről ismételt kísérletet tettek, hogy a két vitatkozó felet kibékítsék. Az eddigi tárgyalások során csak a semleges zóna felállításáról volt szó, a határok rendezéséről pedig még egyáltalában nem tárgyaltak. Kétségtelen, hogy ez a kérdés is igen fontos és végleges szabályozása nem maradhat el. A Reuter-ügynökség kijelenti, hogy Olaszország és Abesszinia

valószínűleg hamarosan abba a helyzetbe kerül, hogy a konfliktust diplomáciai úton intézheti el. Anglia ennek érdekében úgy Addis-Abebaban, mint pedig Rómában megtette a szükséges közbenjárásokat. Olaszország részéről újabb hangoztatják, hogy semmi háborus szándékuk nincsen, Abesszinia viszont a maga részéről ugyanezt a kijelentést azzal is igyekszik igazolni, hogy eddig még egyáltalában nem is mozgósított.

Titokzatos látogató kereste fel a terroristákat a fogházban és vallomásra akarta őket bírni

A marseillei merénylettel kapcsolatosan letartóztatott terroristák védője tegnap a vizsgálóbírónál érdekes bejelentést tett. Az ügyvéd közlése szerint Pospisil vádlottat a fogházban tegnap egy férfi látogatta meg, aki közölte vele, hogy Jugoszláviában rezsimváltozás történt és az új kormány büntetlenséget biztosít a terroristáknak, ha azok előbb mindent töredelmesen beismernek. Az illető férfi meglátogatta a többi vádlottat is és hasonló kijelentéseket tett előlük. Ugy Pospisil, mint pedig a többi vádlott is azonban csapdát gyanított és nem tette meg a kívánt kijelentéseket. A védő arra kérte a vizsgálóbíró, hogy ebben az ügyben indítson meg szigorú vizsgálatot és állapítsa meg a titokzatos látogató kilétét.

A letartóztatottakat azt is elmondották, hogy az a szerb egyetemi hallgató, aki a

párisi egyetemen az orvostudományt tanulja és aki a tolmácsi tesztet végzi, nem adta hiven vissza vallomásaikat. Az illető azzal is remitette őket, hogy Franciaország kiadja őket Jugoszláviának. Ettől annyira megijedtek, hogy öngyilkosságot akartak elkövetni, azonban ebben az örök megakadályozták őket.

A marseillei vádlottak tegnapi kihallgatásán jelen volt Simonovic beigrádi állambiztonsági hivatali főnök is. Amikor a vádlottak megpillantották, kijelentették, hogy benne felismerték azt a férfit, aki őket a celláikban meglátogatta és el akarta velük hitetni, hogy Jugoszláviában rendszerváltozás történt. Elmondották, hogy arra akarta őket bírni, kérjék Jugoszláviába való szállításukat, mert ott szabaddá válnak. Azonban szavaiban kételkedtek és látogatásáról beszámoltak ügyvédjüknek.

FORUM

Bemutatja

Charles Kullmann

a világhírű tenorista első sláger-filmjét. A bécsi Staatsoper és New-yorki Metropolitan House tagja.

Slágerdal:

Schön ist jeder Tag den Du mir schenkst Marie Luise, Serenada.

És a következő operákból:

CARMEN, R. GOLEFFO, TRAVIATA, MARTHA

100 százalékos németül beszélő és éneklő hangosfilm.

Helyárak: 25, 20 és 15 lei

Fox-Journal

A következő film:

Jönnek a kozákok

A férjgyilkos asszony rövidesen bíróság elé kerül

A Budapest közelében levő Alagon 1933 december 27-én Bognár Istváné, született Szabó Juliánna, harminchét esztendőss asszony megölte a férjét, Bognár István hentesmestert. A holttestet azután feldarabolta és több pestvidéki községben elszórta. A vizsgálat sokáig húzódott el, mert időközben Bognárné a fogházban leánygyermeknek adott életet. A pestvidéki ügyészségnek most készült el a husz gépelt oldalra terjedő vádirat. Az ügyészség előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölés büntetével vádolja Bognárnét. Az ügyészség ezenkívül bűnrészesség címén vádat emelt Pécsi Zsigmondné alsógödi lakosnő, Bognárné sógornője ellen azon az alapon, hogy a gyilkosságnál használt flóbert pisztolyt ő kölcsönözte Bognárnénak, ezenkívül az alsógödi állomáson ő rejtette el a holttestet egyik darabját. A pestvidéki törvényszék a bűnper tárgyalását március 18-ra tűzte ki.

Halálos gázolás

miatt elítéltek egy soffírt

Még az 1933. év Szilveszter éjjelén történt, hogy a második kerületi Traianhidon Hoffmann Ferencné halálos kimeneteli autóbalesetnek esett áldozatul. A negyvenhat éves asszony a második kerületi egyik szilveszteri mulatságról igyekezett hazafelé harmadik kerületi lakására. Társaságában volt a leánya és egy fiatalember is. Hoffmanné a hid előtt az uttesten akart áthaladni, amikor egy autó rohogott arra, amely az asszonyt elgázolta. Hoffmanné az erős lökés következtében elesett és olyan szerencsétlenül vágódott a járda széléhez, hogy koponyaalapi törést szenvedett és mire a kórházba szállították, meghalt. A gázoló soffír, Mrancsik Mihály ellen az ügyészség eljárást indított és a törvényeszkű tárgyaláson a meghalt asszony leánya, Hoffmann Krisztina azt vallotta, hogy a soffír hatalmas sebességgel hajtotta a kocsit és még a gázolás után is alig tudta azt lefékezni. Hoffmann Krisztina a soffír megbüntetését kérte, egyben 200.000 leies anyagi kártérítést követelt. A bíróság Mrancsik Mihályt egy havi fogházra, valamint ötszáz lei pénzbüntetésre ítélte, míg a kártérítési igényt polgári perre utalta. A soffír felelősségét jelentett be az ítélet ellen.

TIZESSEN ELŐ

A DELI HIRLAPRA

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliomtejszappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz” L. Pista I. C. Bratiano

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
**Matóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek** egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
a főszerkesztő felel.

A „Temesvarer Zeitung” nyomdája
nyomasa.

Farsangi naptár

Március 2: Kadima-bál a Ferdinandban.
Március 2: Az Ilsa úszószakosztályának
álarcos bálja a Magyar Házban.

Március 2: A Venus sportegylet karneval
estélye a Pacsirtamezőben.

Március 2: A Sannicolaul-marei Dal- és
Közművelődési egyesület jelmezbálja.

Március 3: A Tormaci Református Dal-
kör táncmulatsága.

Március 3: Fidelitas katolikus leányklub
farsangi mulatsága a Magyar Házban.

Március 3: Tűzoltók álarcos bálja a No-
votny—Stöhr-vendéglőben.

Március 4: Szűz Máriáról nevezett görög
katolikus román nőegylet tánceója a Tiszti
Kaszinóban.

Március 5: A caransebesi Filharmoniku-
sok álarcos jelmezbálja.

A kártyázó nő

A múltkoriban — minden újságolvasó
emlékezhetik még rá — paráz: botrány ját-
szódott le budapesti főúri körökben, mivel
a társaság egyik hölgytagja annyira bele-
melegedett a rómy-partiba, hogy észre sem
vette, hogy más észrevette azt, amit nem
kellett volna. Legalább is így gondolta,
hogy nem kellett volna, sőt egyenesen nem
illet volna észrevenni az ő — hangfogóval
— „szabályszerűtlen” játékát, mert ilyesmit
észrevenni egyáltalán nem gentlemanlike
dolog. Ugy is volt az valamikor, hogy az
ilyesféle bájtelien huncutkodó kilengésekkel
szemben az érdekelt férfiember behuny-
ták szemüket, mint amikor a felnőtt ember
bujoskázik a gyermekkel, akit nagyon jól
lát, de — mert az neki örömet okoz — hát
teszi magát, hogy nem látja. Igen így volt
az valamikor, de régen volt! Akkor még a
nő csak úgy lart pour l'art ült a kártya-
asztalhoz, hogy a férfiakból álló kártya-
párti zordonságát enyhítse, de még több-
ször azért, hogy ne kelljen a társaságban
órák hosszat nélkülöznie a kártyázásba fe-
ledkező szíve férfijának közelségét. Nem is
termelt ki a régi idő évtizedek alatt a mos-
tanihoz hasonló botrányt, pedig — nevez-
zik nevén a gyermeket — a „hamiskártyá-
zást” mindig előszeretettel üzték az amatőr-
kódés előkelően védő köpenye alatt a nők.
Csakhogy akkor más volt az élet. Kicsire
nem néztek az urak a kártyasztaloknál,
amikor bájtel mosolyok röpököttek körül-
löttük. Am fordult a világ. Ma már ritkán
ül le egy hölgy a kártyasztalhoz matemati-
kain reális cél nélkül. A bájós mükedvelők-
ből hivatásos kártyások lettek, akik nem
egyszer éjt és napot egybevetve egyenrangú
félként küzdenek a nyereségért. Elfajultak
a dolgok. A bánsági vicinálison utazó asz-
szony leül kártyázni „itt a piros, hol a pi-
rost”, mert nyerni akar. A fővárosi előkelő
klubhelyiségben pedig ugyancsak leül egy
hölgy kártyázni, mert nyerni akar. A puská
mindkettőnél fordítva sült el. Mindkét asz-
szony veszett. A különbség csak az, hogy
az egyik veszett, mert hamis kártyással
játszott, a másik pedig rajtavesztett, mert
hamiskártyás volt.

—ga—

Felmentéssel végződött egy malátacukorka-per,
amelyet tisztességtelen verseny címen indítottak

Seif Misu fővárosi csokoládégyáros fel-
jelentést tett a K a n d i a helybeli cukorka-
gyár ellen és az érdekes ügyet tegnap tár-
gyalta a törvényszék. A tárgyaláson Seif
Misu elmondotta, hogy még 1930-ban szer-
ződést kötött a lipcei Hochberger-céggel a
Németországban nagy kelendőségnek ör-
vendő malátacukorkának Romániában való
gyártására és egyedárusítására vonatkozólag.
A szerződés különböző pénzügyi felté-
teleket tartalmazott, amelyeknek teljesíté-
sére Seif kötelezte magát. Ilyen előzmények
után Seif Misu bejegyeztette az ugynevezett
Block-Malz cukorka védjegyét és megkezdte
a malátacukorka gyártását. 1932-ben az-
után arról értesült, hogy a helybeli Kandia
is megkezdte ugyanannak a cukorkának a
gyártását és azt ugyanolyan csomagolásban
hozta forgalomba, mint ő. A panasz szerint
a Kandia igazgatósága állítólag tudott ar-
ról, hogy Seif mint törvényes bejegyzett
egyedárusító gyártja a cukorkát, amit bizo-
nyít az is, hogy a Kandia őt meghívta Timi-
soarára, hogy vele az esetleges együttmü-
ködésre vonatkozólag tárgyalásokat foly-
tasson. A Kandia eljárásában ezért tisztel-

ségtelen versenyt látott, amiért kérte a
Kandia képviselőinek megbüntetését, egy-
ben egy millió lei kártérítési igényét is be-
jelentette.

A Kandia jogi képviselője a tárgyaláson
rámutatott arra, hogy Seif még 1933-ig sem
teljesítette a német céggel szemben vállalt
kötelezettségeit, amiért is Hochberger Emil,
aki a Bloch-Malz cukorka nemzetközi véd-
jegyének tulajdonosa volt, a romániai gyár-
tás jogát és az egyedárusítást szerződési-
leg átengedte a Kandianak, azzal az ígéret-
tel, hogy Seifől a jogot megvonja. A Kan-
dia tehát a védjegy tulajdonosától szerző-
désszerűen biztosította magának a gyártási jo-
got. B u z o i a n u ügyész az ügy megszü-
ntetését kérte és azt hangoztatta, hogy Seif
nem teljesítette vállalt kötelezettségeit a
német céggel szemben, amiért is jogait el-
vesztette. A törvényszék ennek alapján a
feljelentésben megemlített és a Kandia kép-
viselőiként perbe vont S z a n a Zsigmondot
és L a t t e r Mihályt felmentette a vád alól.
Seif Misu az ítélet ellen fellebbezést jelen-
tett be.

**SZABADLÁBRA HELYEZTÉK A
CREDINTA ZSAROLÓ SZERKESZ-
TŐIT.** A fővárosi ítéletábra vádantáca
tegnap foglalkozott Sandu Tudor, a Cre-
dinta című lap főszerkesztőjének, Lore-
lian kiadóhivatali igazgatójának és Banu
szerkesztőjének a letartóztatásával, akik
zsarolás vádjá miatt kerültek vizsgálati
fogságba. A táblai vádantáca egy órai
tanácskozás után elrendelte a három
vádolt szabaddalra helyezését.

— A magyar választójogi javaslat. Bu-
dapesti jelentés szerint az egységes párt el-
nöki tanácsa tegnap este gyűlést tartott,
amelyen elfogadták a választójogi javaslato-
t és megbízták Keresztes-Fischer Ferenc
belügyminisztert, hogy a javaslatot végleg-
es formában készítse el, amelyben az parlame-
nt elé terjeszthető legyen. A kormány-
párt választmánya különben kedden délel-
ben értekezletet tart, amelyen Gömbös Gyula
miniszterelnök maga fogja úgy a választój-
ogi javaslatot, mint pedig többi reformter-
veit ismertetni.

— Áttelepített halászfalu. Tókiói je-
lentés szerint a japán gyarmatügyi mi-
nisztérium elhatározta, hogy Ozu ha-
lászfalut, amelyben ezerhatszáz család
lakik, Mandzsuriába telepíti át. A gyar-
matügyi minisztérium a mandzsú ten-
gerparton új községet létesít a telepes
halászok részére.

A Terminus-bár
világhírű márciusi műsora:

„MILCOV” görög csoportja
8 személy
„RAVELS” akrobatacsoport
2 nő és 2 férfi
„MARA de SIVAZ” világhírű
afrikai bűvész, aki 50 percig
szórakoztatja a közönséget
„SISTERS KÖLLÖ” táncmü-
vésznők, stb
A műsor fél 11 órakor kezdődik, utána
tánc a bárban reggelig. A zenét a jó-
hírű Marián Józsi zenekara szolgáltatja

— Nagy tűz egy gazdaságban. A né-
metországi Neustrelitz közelében az
egyik gazdaságban tűz támadt, amely
óriási pusztítást vitt véghez. Ötszáz juh
és számos más háziállat a lángok mar-
taléka lett.

ALGIRBAN MINDEN CSEENDES.
Az utóbbi napokban a nemzetközi saj-
tóban ismételtelen jelentek meg hírek ar-
ról, hogy Algirban súlyos zavargások
és antiszemita kilengések voltak. Hiva-
talos helyről ezeket a híreket cáfolják és
hangsúlyozzák, hogy Algirban a legtel-
jesebb rend és nyugalom uralkodik.

— Telbisz Imre dr. temetése ma délelőtt
lesz. Telbisz Imre dr. nyugalmazott ki-
rályi közjegyző halála városszerte általános
résztvélet váltott ki. A gyászoló családot
igen sokan keresték föl személyesen és írás-
ban és kifejezték őszinte fájdalomukat. A
koporsót a család koszorúin kívül a barátok
és tisztelők koszorúinak sokasága borítja.
A holttestet nagy papi segédlettel ma dél-
előtt tíz órakor a halottasházban szentelt be
P a c h a Ágoston megyéspüspök. Utána a
holttestet Lovrinba szállítják, ahol a be-
szentelés délután lesz, majd annak befejez-
tével Telbisz Imre dr. földi maradványait a
lovrini családi sírboltban helyezik örök
nyugalomra.

**MOZGOLÓDNÁK ISMÉT AZ OSZT-
RÁK NACIK.** Linzi jelentés szerint a
felsőausztriai nemzeti szocialista párt
újbl megkezdte törvényellenes műkö-
dését. Az utcaórnórcédulákat osztó-
gattak, amelyekben közlik, hogy a párt-
nak új vezetősége van, amely folytatja
munkáját.

— Törölték a Skoda-művek adóbirsa-
gát. A legfelső semmitőszék most fog-
lalkozott a S k o d a-művek fővárosi ki-
rendeltségének adóeltitkolási ügyével.
A pénzügyminiszter ugyanis nagy ösz-
szegű pénzbürséggel sújtotta a Skoda-
művek buccesitűi fiókját, de a törvény-
szék megsemmisítette a bürséglő jegy-
zőkönyvet. A semmitőszék jóváhagyta
a törvényszék döntését. Az indokolás
szerint a Skoda-művek nem kötelesek
Romániában adót fizetni, mert itt mind-
össze egy kirendeltséget tartanak fent,
amely a rendeléseket a prágai központ-
hoz közvetíti. A semmitőszék ítélete
feltűnést keltett.

— Fej-, váll- és ágyék-reumánál, ischiás-
nál, idegfájdalmaknál, szaggatásnál és zsá-
bánál a természetes „Ferenc József” keser-
víz rendkívül hasznos háziszor, mert kor-
rán reggel egy pohárral bevéve, az emésztő-
csatornát alaposan kitisztítja és méregte-
leníti. Egyetemi klinikákon szerzett tapaszt-
alatok tanúsítják, hogy a valódi Ferenc
József víz gyors, biztos és kellemes hatása
hugysavfelhalmozódásnál és kösvényroha-
mognál is kiválóan érvényesül.

— Provokálás két cikk miatt. Jo-
n e s c u Constantin fővárosi ügyvéd két
cikket közölt le az egyik lapban, amely
cikkekben a M i c e s c u Istrate által
megindított mozgalommal foglalkozott.
Micescu Istrate sértőnek találta a cikkek
hangját és ezért provokáltatta Jonescu
ügyvédet, aki különben a varsói ügy-
védi kamara disztagja is.



A legujabb tavasz-
uridivat szerint

mérték után a leg-
elegánsabb

férfi- és fiúöltö-
nyöket, átmenet-
kabátokat és fe-
öltőt et

utányos árban kész

Máthé
szabómester
IV., Bulv. Carol 11

Mindenemü átalakítások, tisztá-
sások és vasalások a legolcsóbb
árakon.

**NEMETORSZÁG VISSZATÉR-
ŐSI SZOKÁSHOZ.** Berlii jelentés
s rínt Németországban az 1933-ban elh-
tak harminc százalékat elhamvasztá-
ták. Egyes lapok szerint Németorszá-
ban a halotthamvasztás mindinká
nagyobb tért hódít. Ezt az ősi germ-
szokáshoz való visszatérésnek tekint-
mivel a régi germánok is elhamvasztá-
ták holttesteiket.

* A gyógypedagógus feladata a nö-
kedő gyermekkel szemben címmel tar-
meg március elsején, pénteken este 8
órai kezdettel előadását B a u m Artl-
gyógypedagógus a Magyar Leányegyl-
ben. Vendégeket szívesen látnak.

* Kádár Endre: Önbüntetés. Kádár En-
1887-ben született s egyik legfényesebb
hetségeként tünt fel Ady Endre nagy ge-
rációnak. A ritkán megszólaló finomto-
író több mint egy évtizedig nem hallat-
magáról. Külföldre ment, bejárta Euró-
nagy metropolisait, volt Amerikában is. I-
ből az önkéntes remeteségből ért ki
önbüntetés, hosszú évek meditatív
jának és írói erőfeszítésének nemes gy-
mölése. Regényének hőse egy generáció
se, amelynek lelkében és eszméletében a
lágáború rettenetes kalandja, bálványöl-
és isteneket egyaránt ledöntő orkánja a
híh érzését tette uralkodóvá. Kivergődni
ből a nihiltól, vagy beleveszni a semmibe
ez a választás áll a hatalmas koncepció
regény hőse előtt. Deme Pál ezerszer is
kivág, hogy megmássza a tisztulás hegy-
és ezerszer visszacsuszlik, amíg rá nem jó
hogy a külső élet, s mindaz, amin keresz-
ment, csak látszat és véletlen, s igazi sors-
igazi életét önmagában hordja. Kád-
Endre „Önbüntetés” c. regénye az Atl-
naeum Nagy Regénysorozatában jele-
meg, közel 500 lapon, remek kiállításba
diszsz nagy alaku vászonkötésben és 158
minden könyvkereskedésben, vagy L e p
g e n á l Cluj. Kérje az új Athenaeum sze-
zációk jegyzékét.

**NINCS REMÉNY AZ ANGOL FON-
STABILIZÁLÁSÁRA.** Londoni jelent-
szerint az angol alsóházban az egy-
képviselő körledésére Neville Chambe-
lain pénzügyminiszter kijelentette, hog-
semmi remény nincsen a font sterlin-
nek a legközelebbi időben való stabiliz-
lására.

Patikák éjszakai szolgálat
Február 25-től március 3-ig városunkban
következő gyógyszerárak tartanak éjszaki
szolgálatot:

Az első kerületben a Siantu Ion-utcába
levő igralmasrendi gyógyszerár.
A második kerületben a Daclor-utcába
levő Jahner Rudolf gyógyszerár.
A harmadik kerületben a Carol köruton levő
Mária-gyógyszerár.
A negyedik kerületben a Preyer-utcába
levő Ungváry-gyógyszerár.
Mehalában Kóváry-Chioreanul József é
Fratellan Panagóth Ernő gyógyszerára állandó
szolgálatot tart.

Február 30 és 31

gyáltalán nem létezik. Február 29 is csak négy évenként egyszer fordul elő naptárban. Február 29, 30 és 31 he- rett egyszerűen március 1 következik. Ebben az a jó, hogy februárban két, illetve három nappal kevesebbet kell a embernek dolgoznia és ennyivel előbb érkezik el március 1, amikor fizetéses alkalmazott a gázsiját kapja. Viszont a ologban az a rossz, hogy két, illetve három nappal előbb jelentkeznek számlákkal a hitelezők. Bizonyos az, hogy eg jobban örvendenek a huszonnycé- apos februárnak azok a nők, akik tör- nésesen február 29-én születtek. Ezeknek — miután február 29 csak a négy évenként megismétlődő szökő év- en fordul elő — minden négy eszten- tőben csak egyszer van születésnap- uk. És ha ezeket hatvan esztendő- sükben kérdezik, hogy hány évesek, nem hazudnak, ha azt mondják, hogy még csupán tizenöt születésnapot értek meg.

INTELEKT PERÉT HOLNAP KEZ- DÜL TÁRGYALNI. Bécsi jelentés szerint **Rintelen dr. volt római osztrák elnök perét holnap kezdi tárgyalni.** A jelentés azt mondja, hogy a bíróság el- ment az a vádolják, hogy értelmi fogyatékos és vezetője volt a tavalyi össze- törvényesnek, amelynek során Dollfuss meggyilkolták.

Hazahozzák a román levéltárát Németországból. A román kormány meg- írtja az értesítést, hogy Moszkvában a román levéltárát az ezer ládát tartalmazó vonat már elindult Németországba. A vonat menetközben a GPU ügynökei ki- zárták. Az iratok a jövő héten érkeznek Moszkvába.

A szerződés nélküli színészek bálja. Vá- rászóló szerződés nélküli magyar színészei, akik a keresetnélküliség gondjaival küzde- nek hónapokon keresztül, most elhatáro- zták, hogy ösztökéselve a szűkösséget a színházakban, műsorok elvételét bált re- nek. Az állás nélküli színészek táncmu- sora március negyedikén, a harmadik este a Stóhr-féle vendéglőben megy elő. A táncot megelőző kitérő műsorban, mely a bál közönségnek meglepetést okozhat, szerepel a rendezőség, közreműköd- nek Váradi Rudi, Wessely Pál és felesége, és József és Veres Ferenc. A szerződés- nélküli színészek ezután is kéri a közönség támogatását báljuk alkalmával.

Felébredt a hetek óta alvó gyermek. A gyermek, aki hetek óta alvó állapotban volt, most felébredt, de betegsége miatt a kórházba szállították. A gyermek idegrendszerét tönkre- téste. Nestor Simion dr. kezelő orvos most különleges szérumoltásokkal fogja kísérletezni. A szérumot Minea dr. clujji gyermekorvos fedezte fel és hasonló esetekben már szép eredményeket ért el.

Palesztinába vándorol ezerkét száz magyar zsidó. Constantai jelentés szerint a Polonia nevű hajóra tegnap 1200 magyar zsidót hajóztak be, akik Palesz- tinába mennek. A zsidó kivándorlók megkapták a Palesztinába való letelepe- sés jogát. Constantai a kivándorlók önönvontat tették meg az utat.

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a köve- zőek: (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgás frank 3.50—23.80, angol font 4.95—5.10, olasz lira 8.80—9.20, dollár 99—110, német már- ka 38—40, holland forint 67—69, cseh ko- rona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osz- trák schilling 23—24, zloty 18.80—19.50, új magyar pengő 2.20—2.50.

Horia, Closca és Crisan emlékének áldozott tegnap a parlament mindkét háza is

A parlament mindkét házában tegnap ünnepi emlékülés keretében emlékeztek meg Horia, Closca és Crisan nemzeti hőseiről, akik százötven év előtt haltak meg. A kamara ülésén elsőnek Savescu elnök szólt fel, aki a három nemzeti hőst vezette felkelés történetét is- mertette, majd kérte, hogy az ő áldozat- uk legyen az utódok buzdítása.

Mihailache a nemzeti parasztpárt nevében emlékezett meg a hőseiről, akiknek felkelése a parasztok nemzeti felkelése volt. Ez volt a román parasz- tok első felkelése.

Bratianu Gheorghe hangsúlyozta, hogy Horia, Closca és Crisan áldozata annak a kivánságnak a kifejezése, hogy a liberális és nemzeti szellem sohase hagyja el az ország vezető férfiai. Több felszólaló után Moldovan Victor in- dítványozta, hogy a három hőst emlék- szobránál Alba Iulian való felállítására a képviselők áldozzák fel egy napi járan- dóságukat, amit egyhangulag megszavaz- taktak.

Végül Lapedatu kultuszminiszter

— **Macdonald nyilatkozik lemondá- sáról.** Macdonald angol miniszter- elnök hosszabb nyilatkozatot adott a sajtó- nak és ebben szenvedélyes hangon foglalkozott az állítólagos visszavonulá- sáról szóló híresztelésekkel. Ha üt az óra, — mondotta — akkor én magam egyik vagy másik okból azt látva, hogy teljesítményem nem éri el a szükséges szintet, tudni fogom, hogy mi a te- ndőm. Ezután a becsutott üzleti irány- zatról beszélt és a legsúlyosabban el- ítélte azokat, akik olyan üzleteket kö- nek, amelyekkel beszenyezik az ország pénzügyi becsületét és rontják hitelét a világ előtt. A kormány nevében nem fog- ja tűrni az ilyen üzleteket, amelyek nem felelnek meg az erkölcsi követelménye- nek.

— **Levélhordó rejtélyes halála.** Rejté- lyes tünetek között halt meg a köz- kórházban Borlovan Adam negy- venöt éves levélhordó. Borlovan Adamot a főposta épülete előtt hirtelen rosszul- lét fogta el, majd összeesett. A mentők eszméletlen állapotban a kórházba szállították, ahol anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, vagy a betegségét megállapíthatták volna, meghalt. A halá- láseletről jelentést tettek az ügyészség- nek, amely elrendelte a holttest felbon- colását.

— **Halálozás.** Súlyos csapás érte Bu- tureanu Vasile helybeli táblabíró Atyja. Butureanu Gabriel nyolcvankét éves korában a táblabíró első kerületi Ungureanu-utcában levő lakásán meg- halt. Az elhunyt az ökirályságban a köz- ségi közigazgatásnál működött és mint nyugdíjas költözött évek előtt a fiához. Az agastyán 1877 óta a román hadse- reg minden háborújában részt vett és számos kitüntetésben részesült. Halálát fia, Butureanu Vasile táblabíró, leánya, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma, pénteken délután négy órakor az első kerületi román temető kápolnájából megy végbe.

— **A légi támadások elleni védekezés.** A Tiszti Kaszinó vezetősége előadás- sorozatot rendez a légi támadások elleni védekezésről. Az első előadást vasárnap március 3-án, délelőtt tíz órakor tartja meg Stiubei Cézár ezredes-pilóta. Március 10 és 17-ikén is lesz egy-egy elő- adás.

a kormány nevében hódolt az 1785-ös felkelés vezetői emlékének.

Emlékülést tartott tegnap a szenátus is, amelynek keretében Moldovan Leonte elnök, Sauciu Saveanu, a nem- zeti parasztpárt nevében, Miculescu a konzervatív párt nevében, Mumuianu cuzista, Ghenadie püspök, Niemerover orszá- gos főbíró tartottak emlékbeszédet, míg a kormány nevében Pop Valer igaz- ságszolgálati miniszter emlékezett meg az 1785-iki felkelés vezetőiről.

Horia, Closca és Crisan emlékezé- re tegnap délelőtt a fővárosban és az or- szág többi városaiban is gyásznapok- nek voltak. A fővárosi istentiszteleten részt vettek a kormány tagjai és a ható- ságok fejei is. Az iskolákban szintén em- lékünnepségek voltak. Városunkban a második kerületi román katedrálisban Tiucra Patrik dr. püspök tartott gyász- istentiszteletet nagy papi segédlettel. A gyászmisén a hatóságok vezetői is meg- jelentek, ezenkívül egy diszszázad is ki- vonult.

MEGHOSSZABBITJÁK A PARLA- MENTI ÜLÉSSZAKOT. Tatarescu a kormány tagjainak beleegyezésével elha- tározta, hogy meghosszabbítja a parla- menti ülését. A rendes ülés március 15-én érne véget, azon- ban addig az időpontig nem tudják meg- szavazni a költségvetéssel kapcsolatos törvényeket és ezért két héttel fogják az ülését kitolni meghosszabbítani. A parla- menti ülés tehát április elsején fejező- dik majd be. Junius hónapban rendkívüli ülés megkezdését tervezik.

— **Kiváló műgyűjtő halála.** A főváros- ban meghalt Simu Anasztazia, a róla elnevezett múzeum alapítója. Simu nagy műgyűjtő és műismerő volt és évtizedek előtt alapította meg múzeumát, amelyet 1927-ben ajándékozott az államnak. Simu nyolcvanöt esztendő volt.

— **Román hangverseny Berlinben.** Berlini jelentés szerint az ottani filhar- moniai zenekar legközelebbi hangverse- nyét George Georgescu román karmes- ter vezeti. A hangversenyt Petrescu Comnen meghatalmazott miniszter véd- nöksége alatt tartják és annak műsorán román szerzők művei szerepelnek.

— **Husz év után visszajött az orosz fogságból.** Husz évi távollét után vissza- tért Oroszországból Sunea Gheorghe sipeti illetőségű volt hadifogoly. Sunea Gheorghe 1915-ben Przemysl közelében került orosz fogságba. Oroszország több vidékén is dolgozott, majd megnősült és egy ukrain orosz leányt vett feleségül. Visszatérve Oroszországból feleségét és négy gyermekét is magával hozta. Su- nea Gheorghe, aki most negyvenhat éves, Sipet községben fog letelepedni, ahol anyja és rokonsága él.

— **Zsidó fiatalember — keresztény leány.** Berlini jelentés szerint Regens- burgban letartóztattak egy zsidó fiatal- embert és egy keresztény leányt, akik vadházasságban éltek. A rendőrség je- lentése szerint letartóztatásuk azért történt, hogy ezzel megvédjék őket a lakosság dühe elől.

MEGERŐSÍTETEK TIZENKÉT HALÁLOS ÍTELETET. Madridi jelen- tés szerint a legfelső spanyol bíróság megerősítette azt a tizenkét halálos íte- letet, amelyet Saragossában az októberi forradalom vezetőivel szemben hoztak.

A jog

fontosságának tudatára ébredt a szov- jet is, amely eddig a jogot lábball tí- porta. Elhatározták, hogy a jogászok képzésére nagy súlyt fektetnek és a jogi oktatást átszervezik. Természe- sen a szovjetjogról van szó, amelyet most alkotnak meg. Moszkvában fel- állítják a szovjetjogi akadémiát.

KÉSÍK A FEBRUÁRI NYUGDIJ. Ma már március elseje van, de a februári nyugdíj még mindig nem érkezett meg. A pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályán azonban remélik, hogy a februári nyug- díjak kiutalása rövidesen megérkezik és akkor nyomban megkezdhetik a kifizé- téseket. Ma folytatják a nyugdíjöny- vecskék számfelvetését. Ma a K és L kez- dőbetűs nyugdíjasok jelentkezhetnek kiutalására, míg holnap az M kezdőbe- tűs nyugdíjasok kerülnék sorra.

* **Szomorj Dezső: Hőreb tanár ur.** Szomorj Dezső új regénye nem tartozik az átlagregények közé. Szomorj, mint mindig, most is egészen különös és meglepő formát talált mondanivalói számára. A tudós és groteszk Hőreb tanár ur életét, szívét, szel- lemét, s mondhatni egész tudományát hol páratlanul humoros, hol megindítóan mély jelenetek során keresztül ismerjük meg. Szomorj új könyvét olvasni nagy mű- vérségi élmény és Hőreb tanár ural megis- merkedni ennél is több: mély emberi élmény. Hőreb tanár ur alakja mögött kissé magát az író látjuk, mert Szomorj Dezső- nek is az a legkedvesebb, ami Hőreb tanár urnak: a nagy álmok, a nagyszerű álmodá- sások birodalma. A pompás kiállítású kötet az Athenaeum kiadásában jelent meg. Ára egészvászonkötésben 118.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje az Athenaeum könyvszencziók teljes jegyzékét.

NAGY AGITÁCIÓ FOLYIK HAUPT- MANN ERDEKÉBEN. Newyorki jelentés szerint Hauptmann érdekében bizottság alakult, amely mindenféle előadásokat tart és Hauptmann ártatlanságát igyekszik bizonyítani. Tegnap a yorkillei német kasz- nóban ötezer résztvevővel gyűlést tartottak. A gyűlésen Hauptmann felesége és védője beszéltek. Mindketten hangsúlyozták, hogy Hauptmann ártatlanul gyanúsították a Lind- bergh-fiu elrablásával és megölésével.

A Fidelitas vasárnapi farsangi délutánja

A Fidelitas katolikus leányklub már- cius harmadikán, vasárnap rendezi meg a Magyar Házban nagyszabású műsoros farsangi délutánját, melyen első ízben mutat- kozik be városunk közönségének a klub sok kedves és tehetséges fiatal leánya. A mű- sormegnyitő prólógust Skonda Erzsébet tartja. A műsor számai a következők: 1: Román tánc, 2. Szobacica, farsangi bohózat, 3. Tiroli tánc, 4. Vénleányok táncláza, vig- játék egyfelvonásban, 5. Bécsi waltzer, 6. Szól a kakas már, 7. Magyar tánc, 8. A fo- nóban, karének. A kitünően összeállított szórakoztató műsor keretében közreműköd- nek: Reiszter Buki, Miniusz Erzsike, Magyar Ili, Kremser Anci, Ciáky Pista, Bickel Anci, Forgács Baba, Skonda Erzsike, Bild Ottó, Tapavicski Tivadar, Trandafir László, Ko- vács Béla, Tomsa Relli, Lévy Mancsi, Csó- kás Bócsi, Bánffy Mária, Halmos Tibor, Weiner Baba, Gámezny Éva, Bild Oli, Pechold Gizi és a Fidelitas-klub kitünő énekkara, mely régi magyar dalok előadá- sával fog kivételes élvezetet nyújtani a kö- zönségnek. Műsor után farsangzáró bál lesz, kitünő zenével és bufettel. A Fidelitas- klub ezután is meghívja az érdeklődő kö- zönséget a műsoros délutánra, amely öt órakor kezdődik.

APRÓHIRDETÉSRE LEGALKALMASABB A DELI HÍRLAP

A MACSEK-FELE ELLENZÉK NEM VEHET RESZT A VÁLASZTÁSOKON. Belgrádi jelentés szerint a jugoszlávai választásokra az előkészületek folyamatban vannak. A kormány elhatározta, hogy a Macsek vezetése alatt álló horvát parasztpártnak és a radikális szerb pártnak nem engedik meg, hogy jelöltek állítsanak föl. Amennyiben a kormány a választásokon nem kapná meg a remélt többséget, vagy pedig amennyiben a Bród környéki zavargások megismétlődnének, akkor valószínűleg katonai diktatúra kerül a sor. Ebben az esetben Zsifkovics tábornok volt miniszterelnököt nevezik ki diktátornak.

— Jugoszlávai magyar újságíró halála. Mayor József újvidéki magyar újságíró hirtelen meghalt. Az elhunyt a magyar újságírásnak igen tehetséges és szorgalmas művelője volt. A háború utolsó éveiben, amikor a magyar miniszterelnökségen a vidék számára külön sajtóirodát állítottak fel, annak vezetésével Mayor Józsefet bízták meg. A háború után Mayor József visszatért Újvidékre és megint ott folytatta újságírói munkásságát, ahol abbahagyta volt. Kiváló riporter volt, akinek szociális érzéke mindenkor kicsilllogott cikkeiből. Váratlan halála nemcsak a jugoszlávai, hanem a többi európai államokban működő magyar sajtó munkásait is gyászba borította.

— A Svábhegyi Szanatórium Budapest, a legtekélyesebb gyógyszálló. Gondoskodik a betegek kíséretének szórakoztatásáról. Kellemes társas élet. Ski, ródlí, bridge, színház, koncert etc. etc.

— A Kunz-telepi szegény családok mentése. Tegnap ötszáz lei érkezett lapunk kiadóhivatalába az Evangélikus Nőegylettől a Kunz-telepi sok gyermekes, nyomorgó családok részére. Az összeget rendeltetési helyére juttattjuk.

— A híres életmentő kutya. A new-yorki tüzoltóságnak van egy Nigger nevű kuttyja, amely tízezer alkalommal már sok embert mentett ki a lángoló házakból. Legutóbb Newyork villanegyedében kigyulladt egy ház. Amikor az egyik betört ablakon keresztül bebesétáltak oda Niggert, nemcsak egy vinnyogó macskát hozott onnan ki. Vigyázva tartotta a fogai között, nehogy megsértse. A macskát letette és visszazaladt az égő házba, ahonnan nemsokára egy másik macskával tért vissza. Az amerikai újságok nagy cikkeket írnak Niggerről és az arcképét közlik.

— Houben: A Déli-sark meghódítása. A hatodik világréz, az Antarktisz létezéséről és a meghódításért folyó újra és újra megújuló erőfeszítésekről minden újságolvasó ember hallott. Egyik, másik utazó és hódító neve, mint Amundsené, Scotté, Shackletoné, vagy Byrdé világhírű lett. Houben professzor, aki a déli-sark meghódítása című könyvében a legrégebb időktől máig foglalta össze a heroikus küzdelmek történetét, nem utalások kivonattal adja, hanem ennek a világhódításnak regényét írta meg. Mindaz, amit eddig megismertünk a természetből, csak felszín a természetnek ahhoz a mérhetetlen arányú alkotó és romboló tevékenységéhez képest, amit a látszólag kihalt és megmerevedett sarki vidéken tapasztaltak a felfedezők. A természet legtitkosabb műhelyébe sikerült behatolni, hihetetlen műstériumok tanúi lehettünk. Houben könyve történeti regénye ennek a hódításnak. Együttérző izgalommal fogja olvasni mindenki a nagyszerű művet. Az Athenaeum pompás kiállításban, gazdagon illusztrálva, egészvásznon kötésben bocsátotta forgalomba a földrajzi irodalomnak ezt a szenzációs remekét. A hatalmas album rengeteg eredeti fényképmelléklettel, térképpel 144.—lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje az Athenaeum újdonságok jegyzékét.

Sport

A Ripensia a Kinizsivel és a TMTE a TAC együttesével találkozik vasárnap nemzeti bajnoki mérkőzés keretében

Két kemény küzdelemre van kilátás most vasárnap. Ezen a napon ugyanis a Ripensia—Kinizsi és a TMTE—TAC nemzeti bajnoki mérkőzéseket bonyolítja le az Electrica-pályán. A Ripensia—Kinizsi mérkőzés sok érdekességet ígér, mert a Ripensia vissza akarja hódítani az idén a bajnoki címet és így minden pontra szüksége van, ezenkívül revánsot is akar venni a multkorai legyőzetéséért. A Kinizsi viszont tavalyi bravuros győzelmét szeretné megismételni és ezért mindkét csapat legjobb tudásával fog harcba lendülni. Nagy harcot ígér a

TMTE—TAC nemzeti B)-liga mérkőzés is, amely elé szintén nagy várakozással tekintenek. Tavaly ősszel a bajnoki mérkőzés izgalmas csata után döntetlenül végződött, de a téli kupamérkőzésen a TMTE fölényesen győzött a TAC ellen. A TMTE tehát újabb győzelmet szeretne aratni, míg a TAC revánsra vágyik és győzelemmel szeretné a vereséget feledtetni. Mindkét csapat legjobb embereit állítja a küzdelembe. A TMTE—TAC mérkőzés délelőtt tizenegy órakor, a Ripensia—Kinizsi pedig délután fél négy órakor kezdődik.

Éjszakai mérkőzések

A fővárosból érkezett jelentések szerint a Venus csapata elhatározta, hogy a nyári idényben minden héten éjszakai futballmeccseket rendez. Ezzel kapcsolatban máris megkezdtek a sportpálya világítási berendezésének felülvizsgálását és kiegészítését.

A Venus karneválestje

A helybeli Venus sportegylet holnap, szombaton rendezi meg a Pacsirtamezőben nagyszerűnek ígérkező karneválestélyét, amely iránt sportkörökben

— Jótékonycélu farsangi vacsora. A Magyar Párt harmadik kerületi tagozata farsang utolsó napján, kedden, március 5-én este a Stóhr-féle vendéglőben jótékonycélu társasvacsorát rendez. A vacsora jövedelmét szegény magyar iskolásgyermeknek segélyezésére fordítják. A rendezőség a vacsorán a többi városrészek magyarságát is szívesen látja.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Szilágyi Dózsa lelki gyakorlatokat tart városunkban. A piarista liceum római katolikus növendékei részére március 6 és 10 között lelki gyakorlatokat rendeznek. A nagyobb diákok részére a lelki gyakorlatokat Szilágyi Dózsa, az ismert premontrai rendi hitszónok, az oradeai premontrai rendház főnöke, a kisebb diákok részére pedig Denderle József piarista tanár tartja. Mozgalom indult meg, hogy Szilágyi Dózsa itteni tartózkodása alkalmával megnyerjék, hogy a negyedik kerületi plébániatemplomban felépítésére is tartson konferencia beszédeket. Ezek a konferencia beszédek férfiak és nők részére ugyancsak március 6 és 10 között lesznek.

nagy érdeklődés nyilvánul meg. A rendezőség az estélyre különböző szórakozásokat készített elő és így az estély sikere biztosítottak mondható.

Nő ne futballozzon

Az aradi Olimpia PTT sportklub azzal a kérelemmel fordult a futballszövetséghez, hogy igazolja le részére Szigethy kisasszonyt, aki az első csapatban mint középcsatár kíván szerepelni. A szövetség az aradi csapat kérelmét elutasította.

— Álarcos jelmezbál Caransebesen. A caransebesi Filharmonikusok március ötödikén, farsang utolsó napján este a Zöldfa szálló nagytermében álarcos jelmezbált rendez, amelyre a vendégeket ezuton is meghívják. Beléptidij személyenként negyvenkét lei. A Filharmonikus egylet rendezésében március 3-án vasárnap délután három órakor nagy álarcos karneváli felvonulást rendeznek.

— Anyakönyvi hírek. Meghaltak Fränk Mária 70 éves és Berlovan Adám 48 éves korban.

— Karóval félholtra verték haragosukat. Véres verekedés játszódott le a Severin megyei Rusca községben, ahol Moaca Constantin gazdát megölték régi haragosai, Blasa Ilie és Davidescu Simion és addig verték két karóval, amíg a szerencsétlen Moaca elájult. Súlyos sérüléseivel a caransebesi kórházba szállították, míg a támadókat a csendőrség letartóztatta.

* Álarcosbál a Guttemplárokánál. A Guttemplárrend Staruinta nevű csoportja március 2-án, szombaton este 9 órai kezdettel a Forgács-féle teremben, nagy álarcosbált rendez, amely az összes elképzelhető szórakozásokkal bővelkedik. A zenét Rácz Gusztáv Jazzband-zenekara szolgáltatja. Beléptidij 20 lei személyenként. Álarc nem kötelező.

— Táncmulatság Tormacon. Nagybasunak ígérkező táncmulatságot rendez a Tormaci Református Dalkör már 3-án, vasárnap este nyolc órai kezdettel a tormaci Tóth Pál vendéglőben. A mulatságra a közönséget ezuton is meghívják. Beléptidij személyenként 30 lei.

— Közbecsült iparos beteg. Heim Miklós ácsmester, ismert hadi kerületi polgár, súlyos beteg. Nefőke érmeleszedésében szenved és lapota szükségessé tette egy külföldi sanatóriumban való ápolását.

* Rendőrtisztek bálja a Ferdinand. A rendőrtisztszervelet egyesülete már 9-én nagyszabású táncestélyt rendez Ferdinand-szálló nagytermében tartott táncmulatságra máris megkezdte előkészületeket.

Színház

Nicolaut kötelezik a színészszerződésére. A Cinsky Mariora és Nicolaut Avram által létesített és csufosan nevezett bánsági állandó román színház ügye most már a bíróság ís foglaltatja. A színházulat tagjai ugyan fővárosban működő színészbírószághoz fordultak, amelyet arra kértek, hogy színház felelős vezetőit kötelezze a líük szemben fennálló szerződésbellel telettségek betartására. A bíróság most több színész beadványát tárgyal és arra kötelezte az igazgatóságot, hogy a színészeknek a felmondási időre illetményeiket fizesse meg, illetve társaságba a velük szemben vállalt szerződés kötelezettségeket. A színészbírószághoz fordulás több napot vesz igénybe, míg a bíróság a társulat több tagjának kérését tárgyalja.

Mozi

Filmet készítenek a film feltalálójának tiszteletére

Negyven esztendővel ezelőtt mutatták meg a párisi padlásszobában az első mozifényképet. A Lumière-fivérek nevéhez köthető a film feltalálása. Később Amerikában tökéletesítették a korszakalkotó találmányt, sőt el is vitték a két Lumière az elsőség jogát. Az egyik fivér már régebben meghalt nagy szegénységben, a másik most is él Párisban, ahol a moziszakma kintyelyes apánaszban részesíti. A hivatásos franciaország a találmány negyven születésnapja alkalmából külön dícsőben óhajtja részesíteni a két feltalálót tiszteletükre angol és francia nyelven nyolc szabású filmet rendezett. „A film születés és dícsősége” a címe az újdonság amelynek szcenáriumát most írják.

A kinematográf bölcsőkorától a színházig, a találmány minden mozzanatát öleli ez a film. Főszereplője a két Lumière testvér. Maga Lumière is meg fog jelenni utolsó képen, amely modern revüje a mai filmvilágnak. A hollywoodi filmszínészek egyesületével elintézték, hogy minden ismert sztár részt vehet a filmben. Így a Nielsentől kezdve Greta Garboig valamennyi filmszínész végigvonul a két Lumière dícsőségre készített képen.

Még nem döntöttek arról, hogy ki fogja rendezni a filmet. Minden valószínűség szerint René Clairt bízzák meg a legfőbb művészi irányítással és a rendezés munkájában több ismert történész és rendező is részt vesz. Az új filmből azért csinálnak a tervezőt, hogy Amerika is kivehesse a rést a hódolatból.

Péntek, március 1.

Apollo-mozi: Varázsheddi.
Select-mozi: Egy asszony, aki tudja akar.

HAA

olcsó lapot akar
jó lapot akar
friss lapot akar
magyar lapot akar
hű barátot akar

fizessen elő a Déli Hírlapra / Kérjen mutatványszámot

Közgazdaság

A kölcsönösség elve alapján köt Olaszország áruvegyszabályait a többi állammal

Fővárosi jelentés szerint az olasz kormány által életbe léptetett intézkedések között korlátozása érdekében, nagy jelentőséget szült azokban az országokban, amelyek eddig szabadon exportáltak Olaszországba. Az egyes államok követői ezt az olasz kormány

tudomására is hozták és eme bejelentések alapján megindultak a tárgyalások egy olyan végleges rendszer bevezetésére, amely április elsejétől kezdve lesz érvényben. A rendszer alapja a kölcsönösség elve lesz.

Az italmérési engedélyek díja helyett kéri az italok fogyasztási illetékének felemelését

Pénzügyminiszternél tegnap kiállításra került a jelentés, amely az italmérési engedélyek ügyét tette szóvá. A kiállítás emlékiratát nyújtott át és ebben az italmérési engedélyek díjának felemelése mellett azt javasolták, hogy növeljék a sör és pezsgő fogyasztási illetékét. A kapcsolatban rámutattak arra, hogy ennek a módszernek megvan az az előnye is, hogy az állam ezt a fogyasztási illetéket már előzetesen beszédheti. A sör- és pezsgő fogyasztási illetékeknek és italméréseknek ez

szintén előnyösebb, mert akkor mindenki a forgalom után fizeti az illetéket és ezzel megszűnne az a rendszer, hogy az italmérési engedélyek díját a helyiség bére után állapítják meg, ami igazságtalan. Ez a módszer különben a szőlőtermelőknek sem volna hátrányos, mert a fogyasztási illetéket a fogyasztók fizetik. A pénzügyminiszter meghallgatta a kiállításokat és az államtitkár biztatta meg az emlékiratnak a tanulmányozásával.

DETTERDING MEGKAPJA A NÉMBENZINMONOPOLIUMOT. Párizsi jelentés szerint Henry Detterding, a német iparmágnás a német kormányval kötött tárgyalások alapján hatszáz márkát fog nyújtani Németországnak. A német állam ezzel szemben a benzínmonopoliумot átengedi a Detterding vezetésével álló társaságnak.

hosszabbított kereskedelmi egyezmény. Fővárosi jelentés szerint a román kereskedelmi egyezmény érvényét veszítette utján március 31-ig meghosszabbították.

Ötezer vagon román buza megy Csehszlovákiába. A kormányhoz közelálló gazdasági körök úgy tudják, hogy ebben az esztendőben négy-ötezer vagon román búzát adnak el Csehszlovákiának és a buza ellenértékét a Skoda-művek kapják a szállított hadifelszerelés fejében. A hadifelszerelési tárgyak ilyen módon történő kifizetését a szerződésben is feltüntették és a Skoda-művek annak minden részletét elfogadták. A földművelésügyi miniszter elhatározta, hogy a gabonakampány keretében 150 vagon árpát oszt szét azokban a megyékben, ahol a múlt évi termés nem volt elégséges.

VALTOZÁSOK A NEMZETI BANK IGAZGATÓSÁGÁBAN. Gazdasági körökben nagy várakozással tekintenek az új külkereskedelmi rendszer bevezetésére. Ennek érdekében élénk előkészületeket tesznek és ezek az előkészületek sokak szerint a Nemzeti Bank vezetésében is változásokhoz vezetnek. A gazdasági és pénzügyi élet élénkítése érdekében jelentős újítások következnek be a Nemzeti Bank jelenlegi igazgatótanácsában, ahol számos régi tag helyébe a fiatal elem kerül. Ez a hír, amelyet nem erősítettek meg hivatalosan, érthető feltűnést keltett.

Amerika és Belgium kereskedelmi szerződése. Az Egyesült-Államok és Belgium megbízottai aláírták azt a kereskedelmi szerződést, amely a két ország árucseréjére vonatkozik. Az egyezmény alapján a két állam egyenlő értékben fogja mezőgazdasági és ipari termékeit kicserélni.

Szünetel a forgalom a búzapiacra. A búzapiac gabonapiacra az irányzat még egyre lankább és megfelelő kereslet hiányában az üzleti forgalom jóformán szünetel. A piaci árak a következők: bányászati buza 76 kilós 390, torontáli buza 78 kilós 400, tengeri árpa 280, korpa 230, takarmányliszt 245, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 600, nagymalmi liszt 630, muharmag 460, tökmag 570 és napraforgómag 365 lei száz kilónként.

Előadások az iparosok továbbképzése érdekében. Az ipari munkaadók szindikátusának választmánya tegnap este Kovács István elnökletével ülést tartott. Az ülésen foglalkoztak a munkaügyi miniszter rendeletével, amely szerint az iparosok továbbképzése érdekében különböző előadásokat rendezzenek. Elhatározták, hogy ezeket az előadásokat minden vasárnap délelőtt feltüntetőkör szerjék meg az ipari színház nagyszínházban. A márciusban tartandó előadások sorrendje a következő: Március harmadikán Noveanu tanár az iparosság kulturális szerepéről, utána Teodorescu műgyógyász rektor az iparról és a mesterségről beszél. Március tizedikén Maréchal Dion dohánygyári igazgató a munká-

sokról és a munkáról, március tizenhetedikén Vulp Stefan munkakamarai ideiglenes bizottsági elnök a jó iparos követelményeiről, március huszonegyedikén Noveanu tanár az iskoláról és az iparról, március harmincegyedikén pedig Ardelean mérnök az iparművészeti iskola jelentőségéről beszélt.

Érdekes újítás a német államvasutakon. A német vasutakon legközelebb már forgalomba hozzák azt a különleges vasúti szerelvényt, amely a filmfelvételhez szükséges minden készülékkel rendelkezik. Ennek a mozgó filmstudiónak első filmje az acél-szörnyeteg címet kapja, mert ez a propaganda-film a német vasutak történelmét és fejlődését fogja bemutatni.

Véget ért a kisántant gazdasági bizottságának ülészaka. A kisántant gazdasági bizottságának negyedik ülészaka tegnap befejeződött és ebből az alkalomból hivatalos közleményt adtak ki a bizottság munkájáról. Eszerint foglalkoztak a három kisántant állam közötti árucserre kérdésével és kidolgozták erre az esztendőre az árucserre programját. Megbeszélték még a kisántant államok állandó gazdasági kiállításának kérdését is, végül kimondták, hogy a bizottság a legközelebbi ülését ez év június 17-én tartja meg a román fővárosban.

HARC AZ IPARI KONTÁROK ELLEN. Az iparosság régóta folytat harcot az ipar-engedély nélkül dolgozó kontárok ellen. Oradean a kontárokkal szemben döntő elhatározásra jutottak. A várost negyven kerületre osztották fel és ezek ellenőrzését egy-egy iparosra bízták. Ezek az iparosok a város és a rendőrség támogatásával vizsgálják meg, vajjon nem dolgoznak-e kerületükben kontárok. Amennyiben ilyeneket találhatnak, azokat átadják az ipari hatóságoknak, amelyek megfelelő büntetéssel sújtják őket. A helybeli ipari szindikátus elhatározta, hogy az illetékes hatóságokkal tárgyalásokat folytat annak érdekében, hogy városunkban hasonló módon lehessen küzdeni a kontárok ellen. A várossal és a rendőrséggel való tárgyalások folytatására Olariu Péter ipartestületi elnök vezetésével bizottságot küldtek ki.

A bánsági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Irtta: KUBÁN ENDRE

veteközött és befeküdt az ágyba. Gyújtotta éjjeli szekrényén a lámpát mellette heverő könyvek közül válogatott. Végül egy humoros regényről álmodott meg.

életemetkezett az olvasásba. A sok érdeklődés és vidámság, amely a könyv nyomott sorai közül kikacagott, átragadt rá is. Megfeledezett mindenről, amit látott, ami gondot okozott neki. Jó érzés sugárzott az arcán, sőt egyik-két helye a regénynek még kacagásra késztette.

Közben egyetlen egyszer sem jutott eszébe, hogy az órát nézze. Pedig az idő múlását mutatta alaposan az a körülmény, hogy a regény elolvasott és balkezeének hüvelykujjával leszorított lapjain egyre gyarapodtak, míg a még elolvasott része a könyvnek egyre rövidült. Az éjszaka nagyobb része már véget ért és bizonyára közeledett a hajnal, amikor a regény utolsó oldalával végzett.

— Vége, — jelezte ott a nyomdász és Kondoros István hangosan is megismételte azt a szót, — vége!
Becsukta és letette a könyvet, elcsapta a lámpát és derűsen, könnyedén elaludt.

Ilyen könnyedén, ilyen derűsen már

régen nem szenderült el álomba.

Amikor fölébredt, a szobája már tele volt fényözönnel. A nap a csukott ablakon keresztül pazarul dobálta be hozzá aranykalászáinak kévét.

Zsebórája, amelyet az éjjeli szekrény márványlapjára tett az este délelőtt tizenegy óráig mutatott.

— Sebaj, — mormogta és ásított — ugysem késem el az irodából.

Kilépett az ágyból és odament a mosdóhoz. Jól esett a friss vízben lubickolni. Utána gondosan megberetválkozott és felöltözött.

Eszébe jutott, hogy el kellene menni a Leszámitoló Bankba. Egy alkalommal már járt ott, de a vezérigazgatót nem találta ott, mással pedig nem akart tárgyalni. Hátha most szerencséje lesz.

Éppen távozni akart, amikor kopogtatnak ajtaján.

— Szabad, — mondotta hangosan.

A szobaasszonya lépett be.

— Jó reggelt kívánok, Kondoros ur.

— Jó reggelt. Mit parancsol?

Az asszony édeskészen mosolygott:

— Jé, el tetszett felejteni, hogy ma el-seje van?

Kondorosnak önként is eszébe jutott, hogy amióta nincs állásban, nem sokat törődik a dátummal. Bezzeg, amikor a

Közgazdasági Hitelintézetnél a leveleket írta, akkor mindig nagyon jól tudta, hogy hányadika van.

— Persze, persze, — mondta — elseje van. Be tetszett hozni a számlát.

— Igen, kérem, — felelt a háziasszony.

Ezzel letett az asztalra egy cédulát. Számok voltak rajta. Lakás ennyi, mosás ennyi, különböző megbízásokból származó kiadás ennyi, összesen ennyi.

Kondoros megtekintette a végösszeget, azután az íróasztala fiókjába nyúlt, hogy kivegye a szükséges pénzt. Csak most vette észre, hogy az milyen ijesztően megcsappant, amióta állásából való elbocsátásakor oda beletette. Amikor az asszonynak kiolvasta a számla összegét, megdöbbsent. Csak akkor eszmélt rá arra, hogy a pénze fogytán van.

— Tessék, — szólt és a háziasszony felé tolt az asztalra kiolvasott pénzt.

— Köszönöm, — felelte az asszony, a markába seprte a pénzt és távozni készült a szobából.

Már az ajtónál járt, amikor Kondoros egy hirtelen támadt gondolattól megkapta utána szót:

— Kérem még egy pillanatra.

Az asszony megállott. Azt hitte, valami megbízást kap.

— Elfelejtettem valamit megmondani. Két hét múlva elköltözöm. A szobát akkorára ki lehet adni.

Az asszony sajnálkozott:

— Igazán sajnálom, Kondoros ur. Ilyen jó lakóm még nem volt soha eddig.

Ha talán valamivel nem volna megle-

gedve, csak szíveskedjék szólni.

— Ó, dehogyan, nincsen semmi kifogásom, semmi panaszom. De olyan vállalkozhatok be, ahol természetbeni lakást is kapok. Én is sajnálom itthagyni ezt a jó lakást, amelyet már évek óta megszoktam és megszerettem.

Ugy érezte, mintha a hazugság fojtogatná a torkát. De igyekezett magán erőfeszíteni, nehogy a hangja remegjen.

Háziasszony sóhajtván hagyta el a szobát.

Sóhajtott maga Kondoros is.

Ujból megolvasta a pénzt. Biz az nagyon kevés volt már. Ijesztően kevés. Állásra pedig egyelőre nincsen kilátás. Miből fog élni, ha ez a kis pénze is elfogy?

— Valami egészen olcsó külvárosi szobát kell keresnem, — állapította meg.

Aztán eszébe jutott, hogy más téren is takarékoskodni kell.

— Nem járok eszentul a Gambrinuszba ebédelni. Az már nekem drága hely. Olcsóbb kosztal kell beérem.

A Gambrinusz az egyik előkelő kávéház étterme volt. Esztendőkon keresztül ott ebédel. Az előfizetés meglehetősen magas összeg volt. Elhatározta, hogy ennek legalább a felét megtakarítja.

— Miért ne járhatnék én is kiskorcsmába ebédelni, mint annyi más lateiner?

Saját magát igyekezett ezzel a kérdéssel megnyugtanni és ráadásul a felettel is, amelyet nyomban megadott önmagának:

— Persze, hogy járhatok. Ettől még nem esik le a briliáns gyűrű az ujjamról.

(Folyt. köv.)

Rádió

Péntek, március 1. Bucoresi. 1: Marcuzenekar. 6: Rádiózenekar. 7.15: Mozart: F-dúr szonáta két zongorán. 8: Lemezek. 9.10: Hangverseny. 11.25: Szórakoztató lemezek. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 11: Hírek; utána felolvasás. 11.45: Ifjúsági közismények. 1: Cigánymuzika. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: Diákkézlő. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Előadás. 6.35: Szalonzene. 7.40: Sportközismények. 7.55: Herczeg Ferenc felolvasása. 8.15: Előadás. 8.30: A Milói Vénusz-opera egy felvonásban. 10.15: Hírek. 10.40: Csongor és Tünde, táncjáték.

11.45: Cigánymuzika. 12: Angol nyelvű előadás. Éjféli után 1: Hírek. Budapest II. 7.15: Előadás. 8.30: Hangverseny. 10.15: Hírek. Bécs. 3: Tenorista lemezei. 6.30: Zongoraművész játéka. 11: Indiai lemezek. 12.45: Jazz. Belgrád. 1: Hírek. 5.30: Női ének. 11.20: Rádiózenekar. Berlin. A Saar-vidék vissza kerülésének napja bemondás szerint. Róma. 2.25: Vegyes zene. Este 9.45: Hangverseny. 11: Tarka-est. Prága. 4.55: Ondrzsicsék négyes. 8.10: Jazz. 11: Lemezek. Strassburg. Este 10.30: Mendelszohn: Olasz szimfonia. 12: Kávéházi zene. Varsó. 1.10: Könnyű zene. Este 9.15: Filharmonikusok Bach-hangversenye. 12: Táncczene.

Szombat, március 2. Bucoresi. 1: Leme-

zek. 1.45: Könnyű lemezek. 6: Sibiceanu zenekar. 8: Farsangi-est. 9.50: Hangverseny. 10.10: Szórakoztató zene. 11.30: Lemezek. Budapest. 7.45: Torna, hanglemezek. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Magyar nóták, zongorakísérettel. 1.35: Hírek. 2: Szalonzene. 3.40: Hírek. 5.10: Meseóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Lányok órája. 7: Szalon- és jazz-zene. 7.30: Előadás. 8: Ének zongorakísérettel. 8.45: Rádió a rádióról. 9: A montmartrei ibolya, operett. 10.30: Hírek. 12.25: Időjárás, majd cigánymuzika. Budapest II. 6.15: Missziós üzenetek. 6.35: Hanglemezek. 7.10: Mezőgazdasági félóra. 7.45: Jazz-zenekar. 8.20: Versek. 9: Szalonzene. 10.30: Hírek. Bécs. 2.15: Bach: D-moll két-

lős verseny. 6.40: Hanglemezkabaré. 8: Zongorajáték. 11.50: Bécsi szülőföldvédő bál. Éjféli után 1: Krall-jazz. Belgrád. 11: Tarka zenés óra. 12: Táncclemezek. Hn. Este 7.20: Zenés egybeállítás. 8: Zkari hangverseny. 9: Farsangi-est. 11: Tánccest. Milánó. 6: Zongoraművész játéka. 9.45: Tarka-est. 11: Vigjáték, majd zene. Prága. 12: Muzsik szalonnégyes. Délutáni zene. 6.25: Moor Károly dala. Smetana: Az eladott menyasszony. Strassburg. Este 7: Hangverseny. 10.15: Európai hangverseny. 11: Tarka-est, tánc. Varsó. Este 8: Robowska zongoraművész nő játéka. 9: Vidám-est zenével. 11: Táncczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvezet Csetate: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrică: Kardostrafik, Piata Traian és Str. Mercur sarok. Principele Carol: Marchtrafik, Piata Küttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Házasság

40 éves férfi

fiatal, jókedvű, 20 éven felüli jövevény, urileány ismeretségét keresi házasság céljából. Leveleket „Jókedvű feleség” jelígre a kiadóba kérek. (6289)

Alkalmazás

Jól főző mindenek

hosszu bizonyítványokkal, azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (1326)

Megbízható soffőr

vidékre azonnal felvétetik. Fényképes ajánlatokat a Déli Hírlap kiadóhivatalában „Soffőr” jelígre kérek leadni. (1680)

Konyhakertész

nagy gyakorlattal vidékre sürgősen keresetnek. Cimeket eddigi működési hely megjelöléssel a kiadóba kérek „Kertész” jelígre. (1681)

Állást keres

Gyermektelen házaspár

házmesteri állást keres. Cim a kiadóban. (1059)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Hirdetni?

Természetes!

Hol?

Déli Hírlap-ban!

Miért?

Ezren és ezren olvas-
sák az egész Bánság-
ban és mégis

a legolcsóbb

Adás-vétel

Angol szövettől készült

frakk és szmoking garnitúra nadrággal, mellényel, kifogástalan állapotban, 2200 leiért eladó, csak közvetlen vevőnek. Dél-
előtt 11—12-ig, délután 5—6-ig. II., Str. Titu Maiorescu 11. (2187)

Takaréktűzhely

közép nagyság, megvételre kerestetik. Cimeket „Jobb kémény” jelígre a kiadóba kérek. (1253)

Eladó

keresztthuros „Oesel” zongora. Megtekinthető Str. Radulescu 4, délelőtt 10—11-ig és délután 4—5-ig. (2211)

Rádió

használt, prima márka, kifogástalan állapotban, megvételre kerestetik. Cimeket „Szenvedélyes rádiózó” jelígre a kiadóba kérek. (6284)

Autó

kis sportkocsi, sürgősen megvételre kerestetik. Cimeket „Autó” jelígre a kiadóba kérek. (6286)

Dióházszoba

modern, új, hochprima minőségben, jutányosan eladó. IV., Fröbl-utca 41, házmesternél. (2220)

Művészi festmények

és egyéb disztárgyak, bronzok, márványok, antik és modern butorok
alkalmi eladása mélyen leszállított áron
BELGIANA I, Strada Eminescu

Van már Önnek

önmagáról s szeretteiről

művészi fényképe?

Ha nincs, — úgy a Déli Hírlap készített a felső-őr Fábían műteremben

Siessen azért rendezni előzetesé, mert csak kinek nincs hátraléka, részeseit ezen kedvezményben!

60 drb 4—5 hónapos,

40 választott tiszta véru jorg és bergschiri süldő, illetve malac eladó. 120 drb választott malac előjegyezhető, Dr. Brück Ede gazdaságában, Lugoj mellett. Részletes információ Timisoara II., Str. Ion Bonilla 14. Telefon 19-16 alatt kapható. (2221)

Porcellán és üvegtermék

használtat, jó állapotban, megvételre keresek. Cimeket a kiadóba „Porcellán és üveg” jelígre kérek. (6287)

Cserépkályhák

nagyobb méretűeket, megvételre keresek. Ajánlatokat „Építkezés” jelígre a kiadóba kérek. (6288)

Lakás

Kiadó

különbejáratu tiszta, csinos, világos butorozott szoba mérsékelt áron. IV., Piata Asanesti 5. I. emelet 8. (2214)

3 szobás

modern lakás május 1-re kiadó. Cim: III. ker., Str. Radulescu 10. (2206)

4 szobás lakás,

teljesen modern, kényelmes mellékkellyiségekkel kiadó. Bővebbet IV., Gen. Dragalina, 9. (2202)

2 szoba:

utcai lakás március 1-re kiadó. Vizvező a hazban. Piata Set Sofia 5. (2187)

Elegánsan butorozott

szép, nagy szoba, fürdőszoba használatra urinőnek azonnalra kiadó. Cim a kiadóban. (6287)



Kombinéfűző

Princessfűző
Orvosilag rendelt
kötők, alkalmi fűző
melltarók

„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot
Telefon 23-95

Különíttele

Az új állami sorsjegyek

első osztályra megérkeztek és kaphatók közismert szerencsés March-trafikban, misoara IV., Küttl-tér 1. Postán a pénzes beküldése plus 8 lei posta költséglet küldök. Arak egész 800, fél 400, neg 200 lei. Siessen nálam venni, mert aki lam vesz, annak szerencsése lesz!!! (2214)

Legmodernebb

konyhabutort vállalok, elsőrangú kiderítésű, zás, 2500 leitől kezdve. Pecsenka, V., Piata Leucuta 1. (2214)



Fordító-irodám

I., Piata Bratianu 3. sz. alatt, (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig, olesón vállalom kérvények, kereskek mi levelek, szerződések, bizonyítványok, stb. kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvre.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírásánár Buresti és Timisoara város volt első fordítója.